YAMAHA

DTX drums

ЭЛЕКТРОННЫЙ ПЭД

PCY100
PCY135
PCY155
PCY175

Руководство пользователя

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия на боковой части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom_ru_02)

Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский]

Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

https://ru.yamaha.com/ru/support/

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте перед тем, как продолжить.

Далее приведены правила техники безопасности, которые следует соблюдать, чтобы гарантировать безопасную эксплуатацию устройства, исключить возможность случайного получения травм пользователями или окружающими и повреждения имущества. Инструкции, представленные в разделе правил техники безопасности, имеют чрезвычайно важное значение для обеспечения безопасности и должны неукоснительно соблюдаться.

После прочтения данного Руководства пользователя храните его в удобном месте для дальнейшего использования.

⚠ ВНИМАНИЕ	**Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):**
• Соберите данное изделие в правильной последовательности в соответствии с инструкциями по сборке в данном руководстве. Кроме того, регулярно затягивайте болты. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению изделия или травме.	
• Будьте осторожны с краями держателей тарелок. Острые края держателей могут стать причиной травмы.	
• При сборке изделия соблюдайте осторожность, чтобы не защемить и не поранить пальцы и руки.	
• Если данное изделие используется совместно с системой стоек или подставкой для тарелки, не размещайте стойку или подставку на наклонной, неустойчивой поверхности или на ступеньках лестницы. Поломка или опрокидывание стойки или подставки может стать причиной травмы.	
• Если это изделие используется с системой стоек или подставкой для тарелки, убедитесь, что все болты надежно затянуты. Кроме того, при регулировке высоты или наклона ослабляйте болты медленно. Ослабление болтов может стать причиной опрокидывания или падения отдельных частей и привести к травме.	
• Внимательно следите за детьми, находящимися рядом с изделием или трогающими его. Неосторожные движения возле изделия могут привести к травме.	
• При установке пэдов уделите особое внимание прокладке и размещению кабелей. Пользователь или окружающие могут споткнуться о небрежно расположенные кабели и упасть.	
• Не модифицируйте изделие. Это может стать причиной травмы либо повреждения или утраты работоспособности изделия.	

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не вставайте на это устройство и не помещайте на него тяжелые предметы. Это может привести к повреждению.
- Не используйте и не храните изделие в условиях слишком высокой температуры (под прямыми солнечными лучами, рядом с источниками тепла, в закрытом автомобиле и т. д.) или высокой влажности (в ванной комнате, на улице в дождливый день и т. д.). Это может привести к деформации, обесцвечиванию, повреждению или утрате работоспособности изделия.
- Не следует оставлять какие-либо легко меняющие цвет материалы, например резиновые предметы, на поверхности пэдов ударных. В противном случае поверхность пэда ударных может окраситься. Соблюдайте особую осторожность в этом отношении при хранении пэдов ударных.
- Для чистки изделия используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Не используйте разбавители краски, растворители, спирт, чистящие жидкости и салфетки, пропитанные химическими составами.
- При подключении и отключении кабелей держитесь за штекер, а не за сам кабель. Не кладите на кабели тяжелые предметы и следите за тем, чтобы кабели не соприкасались с острыми краями каких-либо предметов. Несоблюдение данной меры предосторожности может привести к разрыву или отсоединению кабеля.

ИНФОРМАЦИЯ

- Иллюстрации в данном руководстве приводятся исключительно в целях разъяснения инструкций и могут не полностью соответствовать реальному изделию.
- Названия компаний и изделий, представленные в настоящем руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Комплект поставки

В случае покупки набора пэдов см. «Руководство по сборке», прилагаемое к набору.

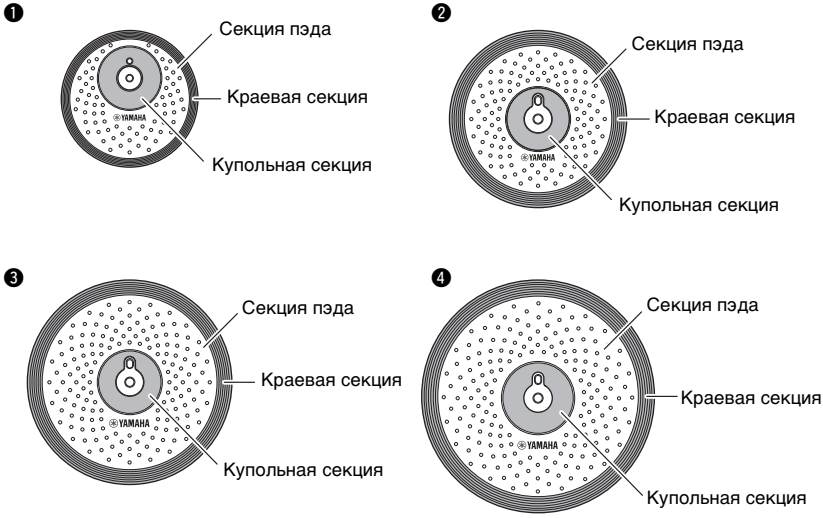
■ **PCY100:** ❶ Блок пэда PCY100 (1 шт.) ❺ Ограничитель (1 шт.) ❻ Фетровая прокладка (1 шт.) ❼ Стереофонический кабель (1 шт.) ❽ Руководство пользователя (данная брошюра) (1 шт.)

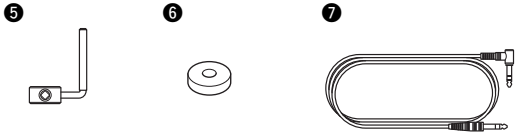
■ **PCY135:** ❷ Блок пэда PCY135 (1 шт.) ❺ Ограничитель (1 шт.) ❼ Стереофонический кабель (1 шт.) ❽ Руководство пользователя (данная брошюра) (1 шт.)

■ **PCY155:** ❸ Блок пэда PCY155 (1 шт.) ❺ Ограничитель (1 шт.) ❼ Стереофонический кабель (1 шт.) ❽ Руководство пользователя (данная брошюра) (1 шт.)

■ **PCY175:** ❹ Блок пэда PCY175 (1 шт.) ❺ Ограничитель (1 шт.) ❼ Стереофонический кабель (1 шт.) ❽ Руководство пользователя (данная брошюра) (1 шт.)

* Краевая и купольная секции пэдов PCY100, PCY135, PCY155 и PCY175 имеют независимые триггерные переключатели. По этой причине модуль тон-генератора может воспроизводить разные звуки в зависимости от места удара по пэду.





Установка

Как показано на рисунках на последующих этапах, установите блок пэда на стойке для электронных барабанов или стандартной подставке для тарелок (например, серии Yamaha CS).

ВНИМАНИЕ

- **При недостаточном затягивании стопорного болта и прочих крепежных средств блок пэда может упасть, причинив травму. Вследствие этого необходимо надежно закрепить блок пэда на стойке ударных инструментов или подставке. Кроме того, не следует устанавливать стойку или подставку на неровную поверхность, поскольку при этом увеличивается риск получения травмы, если она упадет во время исполнения.**

1 Используя настроечный ключ (не входит в комплект поставки), ослабьте шпоночный болт ограничителя. (См. рис. 1.)

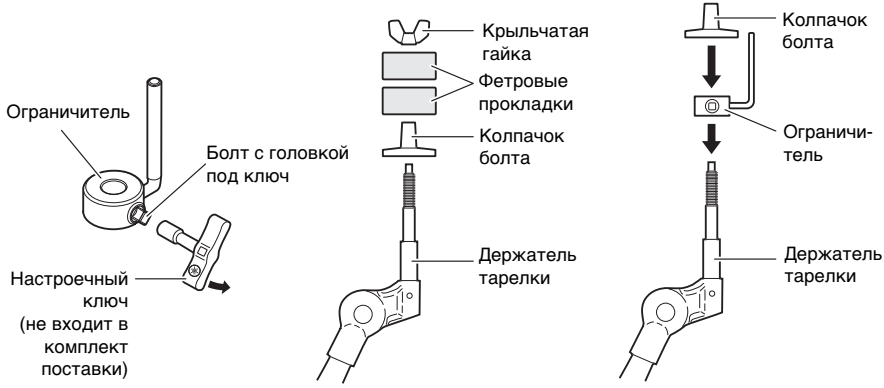
2 Снимите крыльчатую гайку, две фетровые прокладки и колпачок болта с держателя тарелки (См. рис. 2.)

3 Поместите ограничитель на держатель тарелки. (См. рис. 3.)

ПРИМЕЧАНИЕ
- При недостаточном ослаблении шпоночного болта на шаге 1 (см. выше) может оказаться невозможным перемещение держателя тарелки через отверстие в ограничителе. В этом случае максимально ослабьте болт с головкой под ключ, не снимая его.

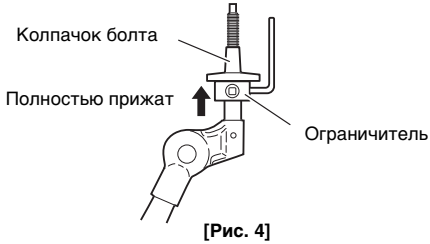
4 Снова установите колпачок болта. (См. рис. 3.)

ПРИМЕЧАНИЕ
- При установке колпачка болта поворачивайте его, пока он не перестанет вращаться.



[Рис. 1] **[Рис. 2]** **[Рис. 3]**

5 Зафиксируйте ограничитель в нужном положении. Полностью прижав ограничитель к нижней поверхности колпачка болта, затяните шпоночный болт ограничителя с помощью настроечного ключа. (См. рис. 4).



[Рис. 4]

6 Установите одну из фетровых прокладок, снятых на шаге 2, на держатель тарелки. (См. рис. 5.)

7 Смонтируйте блок пэда на подставке для тарелок. Опустите блок пэда в нужное положение, пропустив стержень держателя тарелки через центральное отверстие в купольной секции. При монтаже штырек ограничителя должен находиться внутри меньшего отверстия блока пэда. (См. рис. 5.)

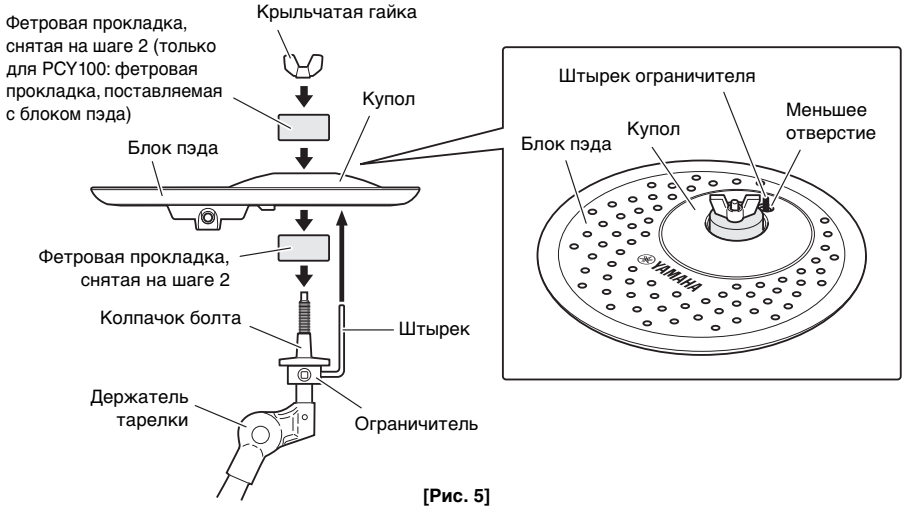
ПРИМЕЧАНИЕ

- Если штырек ограничителя не полностью находится внутри меньшего отверстия, он может выскользнуть из этого отверстия при игре. По этой причине чрезвычайно важно обеспечить фиксацию ограничителя способом, описанным на шаге 5 (см. выше).

8 **Для PCY155, PCY135 и PCY175**
Установите одну из фетровых прокладок, снятых на шаге 2, на держатель тарелки. (См. рис. 5.)

Для PCY100
Положите фетровую прокладку, поставляемую с блоком пэда. Вторая фетровая прокладка, снятая с держателя тарелки на шаге 2 (см. выше), не требуется для монтажа блока пэда. (См. рис. 5.)

9 Затяните крыльчатую гайку для фиксации блока пэда на держателе тарелки. (См. рис. 5.)



[Рис. 5]

Пэды и триггерные входные гнезда

Работа пэдов серии PCY зависит от триггерных входных гнезд, к которым пэды подключаются на электронном барабанном модуле серии DTX.
Сведения о функциях, относящихся к входным гнездам триггера, см. в руководстве пользователя, прилагаемом к модулю триггеров ударных, и (или) на странице конкретного продукта на веб-сайте Yamaha.

Подключение

Используя прилагаемый стереофонический аудиокабель, подключите выход блока пэда к подходящему входному гнезду на электронном барабанном модуле серии DTX. Одновременно проверьте, что Г-образный штекер кабеля подключен к разъему OUTPUT на блоке пэда.

Регулировка выходного уровня (PCY135, PCY155 и PCY175)

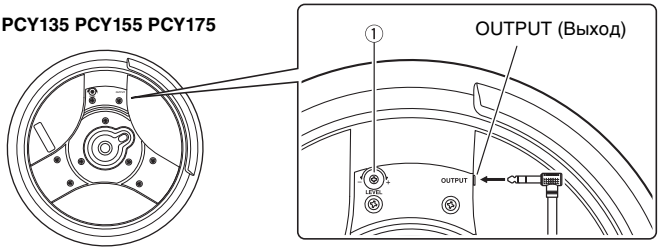
Используя маленькую отвертку или аналогичный инструмент, можно поворачивать регулятор LEVEL ① на блоке пэда для регулировки уровня выходного сигнала. Поворот по часовой стрелке служит для увеличения уровня и наоборот. Отрегулируйте триггерный сигнал соответственно силе, с который вы бьете по пэду, желаемому динамическому диапазону (т. е. разнице между максимальной и минимальной громкостью) и типу используемого модуля триггеров ударных серии DTX. Если регулятор уровня установлен на максимум, но уровень выходного сигнала все равно низкий, увеличьте уровень входного сигнала модуля триггеров ударных серии DTX при помощи параметра «Усиление» в области триггера.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При исполнении пассажей фортиссимо на пэде, подключенном к модулю триггеров ударных серии DTX, требуется задать уровень усиления на странице настройки триггера в диапазоне 90–95 % от уровня входного сигнала. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя, прилагаемом к модулю триггеров ударных, и (или) на странице конкретного продукта на веб-сайте Yamaha. Чрезмерно высокий уровень выходного сигнала может привести к непредвиденным последствиям, например уменьшенному динамическому диапазону и двойному срабатыванию триггеров (когда один удар дает два отдельных звука).

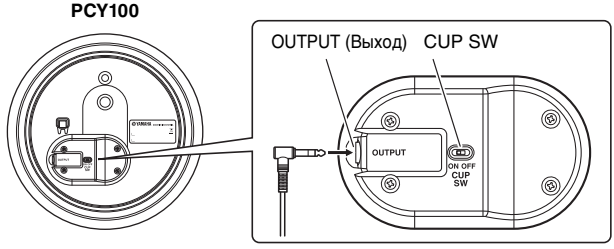
УВЕДОМЛЕНИЕ

- **Не следует применять излишнюю силу к регулятору LEVEL — это может привести к поломке.**



Установка переключателя купола (PCY100)

Переключатель купола (CUP SW), расположенный на задней стороне пэда PCY100, определяет режим использования блока пэда в качестве хай-хэта или тарелки. Установите в положение OFF (Выкл.) для использования режима двухзонного хай-хэта или в положение ON (Вкл.) — для разных ударных.



Поиск и устранение неисправностей

При обнаружении любой из перечисленных ниже неполадок во время игры на блоке пэда серии PCY выполните рекомендации по устранению этих неполадок, прежде чем заказать ремонт.

Нет звука, слишком низкий уровень громкости

- Проверьте, подключен ли пэд к входу с правильным номером на электронном барабанном модуле серии DTX с помощью прилагаемого стереофонического кабеля. Если пэд подключен с помощью монофонического кабеля, назначенные для секций края и купола тембры не воспроизводятся.
- При использовании блока пэда PCY135, PCY155 или PCY175 попытайтесь увеличить уровень с помощью регулятора LEVEL. (Подробнее см. на стр. «Регулировка выходного уровня (PCY135, PCY155 и PCY175)» на стр. 8.)

При каждом ударе по пэду воспроизводится несколько звуков (т. е. двойное срабатывание триггеров)

- При использовании блока пэда PCY135, PCY155 или PCY175 попытайтесь уменьшить уровень с помощью регулятора LEVEL. При слишком высоком уровне затухание сигналов крупных триггеров занимает больше времени, и электронный барабанный модуль может интерпретировать их как несколько сигналов быстрых последовательных ударов. (Подробнее см. на стр. «Регулировка выходного уровня (PCY135, PCY155 и PCY175)» на стр. 8.)

Дополнительную информацию о неполадках, описанных выше, и других неисправностях см. в руководстве пользователя, прилагаемом к модулю триггеров ударных, и (или) на странице конкретного продукта на веб-сайте Yamaha. Если неполадку не удается устранить, воспользовавшись приведенными в руководствах рекомендациями, обратитесь к торговому представителю, у которого приобрели данное устройство.

Технические характеристики

■ Тарелочный пэд PCY100 (10”)

- Размер: 254 (диам.) × 44 мм ● Вес: 0,6 кг
- Сенсорная система: триггерный датчик (пьезоэлектрический) x 1, два переключателя (край, купол)
- Выходное гнездо: стандартный стереофонический штекерный разъем

■ Тарелочный пэд PCY135 (13”)

- Размер: 329 (диам.) × 51 мм ● Вес: 1,0 кг
- Сенсорная система: триггерный датчик (пьезоэлектрический) x 1, два переключателя (край, купол)
- Выходное гнездо: стандартный стереофонический штекерный разъем

■ Тарелочный пэд PCY155 (15”)

- Размер: 380 (диам.) × 51 мм ● Вес: 1,3 кг
- Сенсорная система: триггерный датчик (пьезоэлектрический) x 1, два переключателя (край, купол)
- Выходное гнездо: стандартный стереофонический штекерный разъем

■ Тарелочный пэд PCY175 (17”)

- Размер: 431 (диам.) × 51 мм ● Вес: 1,5 кг
- Сенсорная система: триггерный датчик (пьезоэлектрический) x 1, два переключателя (край, купол)
- Выходное гнездо: стандартный стереофонический штекерный разъем

* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselethez vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaitę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-vöötkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI37_22m

© 2020 Yamaha Corporation
Published 10/2025
IP-B0